



[Deutsche Version](#)



[English version](#)



[Version française](#)



[Versión en español](#)



[Versione italiana](#)



[Nederlandse versie](#)



[Wersja polska](#)

Armbandwechsel

An der Innenseite des Bandes findest du zwei kleine Pins. Diese kannst du zur Innenseite schieben und so das Band vom Gehäuse lösen. Um es wieder festzumachen oder ein anderes unserer Bänder mit Wechselmechanismus zu verwenden, kannst du den Pin am Armband ebenfalls einfach zurückziehen und dann in das kleine Loch am Gehäuse gleiten lassen – so sitzt es wieder fest.

Pflegehinweis

Das Textil-Armband kannst du einfach mit etwas warmem Wasser reinigen. Gib das Band jedoch nicht in die Waschmaschine oder in den Trockner – und bitte auch nicht bügeln oder chemisch reinigen!

Garantie

Für ab dem 25.04.2025 gekaufte Produkte gewährt die Lilienthal Lifestyle GmbH 3 Jahre Herstellergarantie weltweit ab Kaufdatum in Fällen von Material- und Herstellungsfehlern. Für vor dem 25.04.2025 gekaufte Produkte beläuft sich die Herstellergarantie auf 2 Jahre ab Kaufdatum. Diese Herstellergarantie wird unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt. Die Garantie bezieht sich auf die Funktionalität und einwandfreie Verarbeitung. Nicht durch die Garantie abgedeckt sind Verschleiß sowie Schäden, die durch Unfälle oder unsachgemäße Benutzung entstehen. Bei unseren Uhren sind überdies Probleme mit Batterien sowie Kratzer und Glasbruch von der Garantie ausgenommen. Innerhalb der Garantiefrist werden Fabrikationsmängel kostenlos von uns behoben.

Kontakt

[Kontaktformular](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

www.lilienthal.berlin



Strap Change

You will find two small pins on the inside of the strap. You can push these towards the inside to detach the strap from the casing. To reattach it or to use another one of our other quick-release straps, you can simply pull the pin back again and then let it slide/click into the small hole on the casing – it will be securely fastened again.

Care Instructions

You will find two small pins on the inside of
You can easily clean the textile strap with some warm water. However, do not put the strap in the washing machine or the dryer – and please do not iron or dry-clean it!

Warranty

For products purchased on or after April 25, 2025, we provide a 3-year manufacturer's warranty worldwide from the date of purchase for material and manufacturing defects. For products purchased before April 25, 2025, the manufacturer's warranty is 2 years from the date of purchase. The warranty covers functionality and flawless craftsmanship. It does not cover wear and tear or damage caused by accidents or improper use. For our watches, battery issues, scratches, and glass breakage are also excluded from the warranty. Within the warranty period, manufacturing defects will be repaired free of charge. If something cannot be repaired, we offer a replacement with a comparable model. We do not assume liability for incidental or consequential damages.

Contact

[Contact form EU](#)

[Contact form UK](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

www.lilienthal.berlin/en

www.lilienthal.berlin/uk

[Contact form US/CA](#)

Zeitgeist Inc
3600 Horizon Dr
Suite 110
King of Prussia, PA 19406

<https://lilienthal-berlin.com/>



Changement de bracelet

Vous trouverez deux petites goupilles à l'intérieur du bracelet. Vous pouvez les pousser vers l'intérieur pour détacher le bracelet du boîtier. Pour le rattacher ou pour utiliser un autre de nos bracelets à mécanisme de changement rapide, il suffit de tirer à nouveau sur la goupille et de la laisser glisser dans le petit trou du boîtier – elle sera à nouveau solidement fixée.

Conseils d'entretien

Vous pouvez facilement nettoyer le bracelet textile avec un peu d'eau tiède. Cependant, ne mettez pas le bracelet dans la machine à laver ou le sèche-linge – et veuillez ne pas le repasser ni le nettoyer à sec !

Garantie

Pour les produits achetés à partir du 25 avril 2025, Lilienthal Lifestyle GmbH accorde une garantie constructeur de 3 ans dans le monde entier à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication. Pour les produits achetés avant le 25 avril 2025, la garantie constructeur est de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie concerne la fonctionnalité et la qualité de fabrication. Ne sont pas couverts l'usure normale ainsi que les dommages causés par des accidents ou une utilisation incorrecte. De plus, les problèmes de batteries, les rayures et la casse de verre ne sont pas couverts par la garantie pour nos montres. Pendant la période de garantie, les défauts de fabrication seront réparés gratuitement. Si quelque chose ne peut pas être réparé, nous proposons un remplacement par un modèle comparable. Nous excluons toute responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs.

Contact

[Formulaire de contact](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

fr.lilienthal.berlin



Cambio de correa

Encontrarás dos pequeños pasadores en el interior de la correa. Puedes empujarlos hacia dentro para soltar la correa de la caja. Para volver a colocarla o para utilizar otra de nuestras correas con mecanismo de cambio rápido, simplemente puedes volver a tirar del pasador y dejar que se deslice en el pequeño orificio de la caja – así quedará de nuevo firmemente sujeta.

Instrucciones de cuidado

Puedes limpiar fácilmente la correa textil con un poco de agua tibia. Sin embargo, no metas la correa en la lavadora ni en la secadora – ¡y por favor, no la planches ni la limpies en seco!

Garantía

Para los productos comprados a partir del 25 de abril de 2025, Lilienthal Lifestyle GmbH ofrece una garantía del fabricante de 3 años a nivel mundial a partir de la fecha de compra en caso de defectos de material o fabricación. Para los productos comprados antes del 25 de abril de 2025, la garantía del fabricante es de 2 años desde la fecha de compra. Esta garantía del fabricante se concede sin perjuicio de los derechos legales de garantía. La garantía se refiere a la funcionalidad y mano de obra impecable. No están cubiertos por la garantía el desgaste y los daños causados por accidentes o uso indebido. En el caso de los relojes, la garantía no cubre problemas relacionados con las baterías, arañazos y rotura del cristal. Durante el período de garantía, los defectos de fabricación serán reparados de forma gratuita por nosotros.

Contacto

[Formulario de contacto](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

<https://es.lilienthal.berlin/>



Sostituzione del cinturino

Trovi due piccoli perni all'interno del cinturino. Puoi spingerli verso l'interno per staccare il cinturino dalla cassa. Per fissarlo di nuovo o per utilizzare uno degli altri nostri cinturini con meccanismo a sgancio rapido, puoi semplicemente tirare indietro il perno e farlo scivolare nel piccolo foro sulla cassa - in questo modo sarà di nuovo fissato saldamente.

Istruzioni per la cura

Puoi pulire facilmente il cinturino in tessuto con un po' di acqua calda. Tuttavia, non mettere il cinturino in lavatrice o nell'asciugatrice - e per favore, non stirarlo né lavarlo a secco!

Garanzia

Per i prodotti acquistati a partire dal 25 aprile 2025, Lilienthal Lifestyle GmbH offre una garanzia del produttore di 3 anni valida in tutto il mondo a partire dalla data di acquisto, in caso di difetti di materiale o di fabbricazione. Per i prodotti acquistati prima del 25 aprile 2025, la garanzia del produttore è di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia del produttore viene concessa senza pregiudizio rispetto ai diritti legali di garanzia. La garanzia si riferisce alla funzionalità e alla lavorazione impeccabile. Non sono coperti dalla garanzia l'usura e i danni causati da incidenti o uso improprio. Nel caso degli orologi, la garanzia non copre problemi legati alle batterie, graffi e rottura del vetro. Entro il periodo di garanzia, i difetti di fabbricazione saranno riparati gratuitamente da noi.

Contatto

[Modulo di contatto](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

<https://it.lilienthal.berlin/>



Band wisselen

Aan de binnenkant van de band vind je twee kleine pinnetjes. Deze kun je naar de binnenkant schuiven om de band van de horlogekast los te maken. Om hem weer vast te maken of om een van onze andere banden met wisselmechanisme te gebruiken, kun je het pinnetje eenvoudigweg weer terugtrekken en dan in het kleine gaatje in de horlogekast laten glijden – zo zit hij weer stevig vast.

Onderhoudsinstructie

Je kunt de textielen band eenvoudig reinigen met wat warm water. Stop de band echter niet in de wasmachine of de droger – en gelieve ook niet te strijken of chemisch te reinigen!

Garantie

Voor producten die op of na 25 april 2025 zijn gekocht, biedt Lilienthal Lifestyle GmbH een wereldwijde fabrieksgarantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagefouten. Voor producten die vóór 25 april 2025 zijn gekocht, bedraagt de fabrieksgarantie 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie heeft betrekking op functionaliteit en vakmanschap. Slijtage en schade veroorzaakt door ongelukken of onjuist gebruik vallen niet onder de garantie. Voor onze horloges zijn batterijproblemen, krassen en glasbreuk ook uitgesloten van de garantie. Fabricagefouten worden binnen de garantieperiode kosteloos door ons hersteld. Als iets niet te repareren is, bieden we vervanging door een vergelijkbaar model aan. Wij zijn niet aansprakelijk voor neven- en gevolgschade.

Contact

[Contactformular](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

<https://nl.lilienthal.berlin/>



Wymiana paska

Po wewnętrznej stronie paska znajdziesz dwa małe bolce. Możesz je przesunąć do wewnątrz, aby odłączyć pasek od koperty. Aby ponownie go przymocować lub użyć jednego z naszych innych pasków z mechanizmem szybkiej wymiany, możesz po prostu ponownie cofnąć bolec, a następnie wsunąć go w mały otwór w kopercie – dzięki temu będzie on znowu stabilnie zamocowany.

Wskazówki pielęgnacyjne

Pasek tekstylny można łatwo wyczyścić za pomocą ciepłej wody. Nie wkładaj jednak paska do pralki ani suszarki – i prosimy, aby go nie prasować ani nie czyścić chemicznie!

Gwarancja

W przypadku produktów zakupionych od 25 kwietnia 2025 r. firma Lilienthal Lifestyle GmbH udziela 3-letniej gwarancji producenta na całym świecie od daty zakupu w przypadku wad materiałowych i produkcyjnych. W przypadku produktów zakupionych przed 25 kwietnia 2025 r. gwarancja producenta wynosi 2 lata od daty zakupu. Gwarancja dotyczy funkcjonalności i bezbłędnej jakości wykonania. Nie obejmuje zużycia ani uszkodzeń wynikających z wypadków lub niewłaściwego użytkowania. W przypadku naszych zegarków z gwarancji wyłączone są również problemy z bateriami, zadrapania i uszkodzenia szkła. W okresie gwarancyjnym wady fabryczne zostaną przez nas bezpłatnie usunięte. Jeśli coś nie będzie możliwe do naprawy, zaoferujemy wymianę na porównywalny model. Odpowiedzialność za szkody pośrednie i następne jest wyłączona.

Kontakt

[Formularz kontaktowy](#)

Lilienthal Lifestyle GmbH
Boxhagener Straße 78
10245 Berlin

www.lilienthal.berlin/pl

